

II

(Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

NÕUKOGU JA KOMISJON

NÕUKOGU JA KOMISJONI OTSUS,

13. detsember 2004,

mis käsitleb ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Horvaatia Vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsiatsioonilepingu sõlmimist

(2005/40/EÜ, Euratom)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 310 koostoimes artikli 300 lõike 2 esimese lõigu viimase lausega ja lõike 3 teise lõiguga, ⁽¹⁾

võttes arvesse Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 101 teist lõiku,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, ⁽²⁾

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut, ⁽³⁾

võttes arvesse nõukogu Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artikli 101 kohaselt antud heakskiitu

ning arvestades järgmist:

- (1) Ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Horvaatia Vabariigi vaheline stabiliseerimis- ja assotsiatsioonileping allkirjastati Euroopa Ühenduse nimel 29. oktoobril 2001. aastal Luxembourgis võimalusega sõlmida hilisemal kuupäeval.

⁽¹⁾ Euroopa Ühendus võttis pärast Euroopa Sõe- ja Teraseühenduse tegevuse lõppemist 23. juulil 2002. aastal üle kõik selle õigused ja kohustused (EÜT L 194, 23.7.2002, lk 35 ja 36).

⁽²⁾ EÜT C 332 E, 27.11.2001, lk 2.

⁽³⁾ EÜT C 177 E, 25.7.2002, lk 122.

- (2) Nimetatud lepingus sisalduvad kaubandust käsitlevad sätted on erandliku iseloomuga, seotud stabiliseerimis- ja assotsiatsiooniprotsessi raames rakendatud poliitikaga ning ei kujuta Euroopa Liidu jaoks lisaks Lääne-Balkani riikidele muude osas pretsedenti ühenduse kaubanduspoliitikas.

- (3) Nimetatud lepingu sätted, mis kuuluvad Euroopa Ühenduse asutamislepingu IV jaotise III osa kohaldamisalasse, on siduvad Ühendkuningriigi ja Iirimaa kui eraldiseisvate lepinguosaliste ja mitte kui Euroopa Ühenduse liikmete suhtes kuni selle ajani, kui Ühendkuningriik või Iirimaa (vastavalt olukorrale) teatab Horvaatia Vabariigile, et nimetatud sätted on talle siduvad Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Ühenduse asutamislepingule lisatud Ühendkuningriigi ja Iirimaa seisukohta käsitleva protokoli kohaselt. Sama kehtib Taani suhtes nendele lepingutele lisatud Taani seisukohta käsitleva protokoli kohaselt.

- (4) Leping tuleks heaks kiita,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

1. Käesolevaga kiidetakse Euroopa Ühenduse ja Euroopa Aatomienergiaühenduse nimel heaks ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Horvaatia Vabariigi vaheline stabiliseerimis- ja assotsiatsioonileping, selle lisad ja protokollid ning lõppaktile lisatud deklaratsioonid.

2. Lõikes 1 nimetatud tekstid on lisatud käesolevale otsusele. ⁽⁴⁾

⁽⁴⁾ Ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Horvaatia Vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsiatsioonilepingu eestikeelne tekst avaldatakse pärast seda, kui ELi — Horvaatia stabiliseerimis- ja assotsiatsiooninõukogu on selle heaks kiitnud.

Artikkel 2

1. Ühenduse seisukoha stabiliseerimis- ja assotsiatsiooninõukogus ning stabiliseerimis- ja assotsiatsioonikomitees, kui nimetatud komiteel on volitus esindada stabiliseerimis- ja assotsiatsiooninõukogu, määrab kindlaks komisjoni ettepanekul nõukogu või vajaduse korral komisjon, mõlemal juhul toimub see kooskõlas asutamislepingute vastavate sätetega.

2. Kooskõlas stabiliseerimis- ja assotsiatsioonilepingu artikliga 111 on stabiliseerimis- ja assotsiatsiooninõukogu eesistujaks nõukogu eesistuja. Stabiliseerimis- ja assotsiatsioonikomitee eesistujaks on nimetatud komitee töökorra kohaselt komisjoni esindaja.

3. Nõukogu otsustab stabiliseerimis- ja assotsiatsiooninõukogu otsuste ja komisjon otsustab stabiliseerimis- ja assotsiatsioonikomitee otsuste avaldamise *Euroopa Liidu Teatajas* igal üksikjuhul eraldi.

Artikkel 3

Käesolevaga antakse nõukogu eesistujale volitus määrata isikud, kellel on õigus anda Euroopa Ühenduse nimel hoiule lepingu artiklis 127 sätestatud teavitamisdokument. Komisjoni president annab nimetatud teavitamisdokumendid hoiule Euroopa Aatomienergiaühenduse nimel.

Brüssel, 13. detsember 2004

Nõukogu nimel

eesistuja

B. R. BOT

Komisjoni nimel

president

J. M. BARROSO